



Брюксел, 17 юли 2025 г.
(OR. en)

11761/25
ADD 1

Междуинституционално досие:
2025/0215 (NLE)

FISC 189
ECOFIN 1026
SM 5

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 17 юли 2025 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2025) 398 annex

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ
към
Предложение за Решение на Съвета
за сключване, от името на Съюза, на Протокола за изменение на
Споразумението между Европейския съюз и Република Сан
Марино за автоматичен обмен на информация за финансови
сметки с оглед подобряване на спазването на данъчното
законодателство в международен план

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2025) 398 annex.

Приложение: COM(2025) 398 annex



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.7.2025 г.
COM(2025) 398 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

**за сключване, от името на Съюза, на Протокола за изменение на Споразумението
между Европейския съюз и Република Сан Марино за автоматичен обмен на
информация за финансови сметки с оглед подобряване на спазването на
данъчното законодателство в международен план**

ПРОТОКОЛ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ

на Споразумението между Европейския съюз и Република Сан Марино за автоматичен обмен на информация за финансови сметки с оглед подобряване на спазването на данъчното законодателство в международен план

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ

и

РЕПУБЛИКА САН МАРИНО, наричана по-долу „Сан Марино“,

наричани по-долу поотделно „договарящата страна“ и заедно „договарящите страни“,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че „договарящите страни“ се ангажират да подобряват своите отношения и да задълбочат сътрудничеството помежду си, както е видно от приключването през декември 2023 г. на преговорите по споразумение за асоцииране, което предвижда правото на Сан Марино да се присъедини към вътрешния пазар на Европейския съюз, включително неговите четири основни свободи, както и сътрудничество в други области,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че „договарящите страни“ имат дългогодишни и тесни връзки по отношение на взаимната помощ по данъчни въпроси, която първоначално се състоеше в прилагането на мерки, еквивалентни на предвидените в Директива 2003/48/ЕО на Съвета¹, и която впоследствие беше развита в Споразумението между Европейския съюз и Република Сан Марино за автоматичен обмен на информация за финансови сметки с оглед подобряване на спазването на данъчното законодателство в международен план² („Споразумението“), изменено с Протокола за изменение на Споразумението между Европейската общност и Република Сан Марино, което предвижда мерки, еквивалентни на тези, предвидени в Директива 2003/48/ЕО на Съвета относно данъчното облагане на доходи от спестявания под формата на лихвени плащания³, въз основа на реципрочния автоматичен обмен на информация чрез прилагане на стандарта на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) за автоматичен обмен на информация за финансови сметки за данъчни цели („световния стандарт“),

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че след извършения от ОИСР първи цялостен преглед на световния стандарт Комитетът по данъчните въпроси към ОИСР одобри през август 2022 г. изменения на „световния стандарт“, които бяха приети от Съвета на ОИСР на 8 юни 2023 г. посредством неговата преразгледана препоръка относно международните стандарти за автоматичен обмен на информация по данъчни въпроси („актуализацията на „световния стандарт“),

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че всеобхватният преглед на ОИСР установи нарастващата сложност на финансовите инструменти и появата и използването на нови видове цифрови активи и призна необходимостта от адаптиране на „световния стандарт“, за да се гарантира цялостно и ефективно спазване на данъчното законодателство,

¹ Директива 2003/48/ЕО на Съвета от 3 юни 2003 г. относно данъчното облагане на доходи от спестявания под формата на лихвени плащания (ОВ ЕС L 157, 26.6.2003 г., стр. 38).

² ОВ ЕС L 381, 28.12.2004 г., стр. 33.

³ ОВ ЕС L 346, 31.12.2015 г., стр. 3.

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че актуализацията на „световния стандарт“ разшири обхвата на предоставянето на информация, така че да включва нови цифрови финансови продукти, като например „определени продукти за електронни пари“ и „цифровите валути на централните банки“, които предлагат надеждни алтернативи на традиционните „финансови сметки“, които вече подлежат на изискванията за предоставяне на информация съгласно „световния стандарт“,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че новата „рамка за предоставяне на информация за криптоактиви“ на ОИСР („РПИК“), която беше въведена едновременно с актуализацията на „световния стандарт“, служи като допълващ механизъм на световно равнище и е специално предназначена за справяне с бързото развитие и растеж на пазара на криптоактиви,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че беше сметнено за наложително да се гарантира ефективно взаимодействие между тези две рамки, по-специално да се ограничат случаите на двойно предоставяне на информация чрез i) изключване на „определени продукти за електронни пари“ и „цифровите валути на централните банки“ от обхвата на РПИК, като се има предвид обхващането им съгласно актуализирания „световен стандарт“; ii) разглеждане на криптоактивите, попадащи в обхвата на актуализирания „световен стандарт“, като „финансови активи“ за целите на предоставянето на информация за „попечителски сметки“, „капиталови участия“ или „дългови участия“ в „инвестиционни образувания“ (освен в случаите на предоставяне на услуги, при които се осъществяват разменни сделки за или от името на клиенти, които са обхванати от РПИК), непреки инвестиции в криптоактиви чрез други традиционни финансови продукти или традиционни финансови продукти, емитирани под формата на криптоактиви; и iii) предвиждане на незадължителна разпоредба за „предоставящите информация финансови институции“ за изключване на задължението за предоставяне на информация за брутните постъпления за активи, които са класифицирани като криптоактиви и по двете рамки, когато тази информация се предоставя по РПИК, като същевременно продължават да предоставят съгласно „световния стандарт“ цялата друга информация, като например салдото по сметката,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че РПИК беше въведена в рамките на Европейския съюз чрез Директива (ЕС) 2023/2226 на Съвета⁴, която измени Директива 2011/16/ЕС на Съвета⁵, като тези разпоредби се прилагат от 1 януари 2026 г., и че Сан Марино се ангажира да въведе РПИК в националното си законодателство и да прилага тези разпоредби от същата дата,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че с оглед ограничаване на случаите на двойно предоставяне на информация, „договарящите страни“ следва да прилагат разграничението между Споразумението, РПИК и Директива (ЕС) 2023/2226 по начин, съответстващ на разграничаването между актуализирания „световен стандарт“ и РПИК,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че с цел подобряване на надеждността и използването на обменната информация с актуализацията на „световния стандарт“ се въвеждат по-

⁴ Директива (ЕС) 2023/2226 на Съвета от 17 октомври 2023 г. за изменение на Директива 2011/16/ЕС относно административното сътрудничество в областта на данъчното облагане (ОВ ЕС L, 24.10.2023 г.).

⁵ Директива 2011/16/ЕС на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно административното сътрудничество в областта на данъчното облагане и за отмяна на Директива 77/799/ЕИО (ОВ ЕС L 64, 11.3.2011 г., стр. 1).

подробни изисквания за предоставяне на информация и по-строги процедури за комплексна проверка,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че актуализацията на „световния стандарт“ добавя нова категория „изключена сметка“ за „сметките за вноски в капитала“ и минимален праг за предоставяне на информация за „депозитни сметки“, в които се държат „определени продукти за електронни пари“,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета се установяват⁶ конкретни правила за защита на данните в Европейския съюз, които се прилагат и за обмена на информация от обхвата на Споразумението,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че със Закон 171⁷ от 21 декември 2018 г. се урежда защитата на личните данни в Сан Марино,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че към датата на подписване на настоящия Протокол за изменение Европейската комисия още не е приела решение съгласно член 45, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 с констатация, че Сан Марино е държава, която гарантира подходящо равнище на защита на личните данни,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че и „договарящите страни“ се ангажират с изпълнението и съблюдаването на специфичните предпазни мерки за защита на данните, които мерки са включени в Споразумението, включително приложение III,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че „предоставящите информация финансови институции“, изпращащите „компетентни органи“ и получаващите „компетентни органи“, в качеството си на администратори на данни, следва да съхраняват информацията, която е обработена в съответствие със Споразумението, за срок, не по-дълъг от необходимия за постигането на неговите цели, и като имат предвид, че поради различията между законодателствата на държавите членки и на Сан Марино, максималният срок на съхранение следва да се определи въз основа на давностните срокове, предвидени във вътрешното данъчно законодателство на отделните администратори на данни,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че обработването на информация съгласно Споразумението е необходимо и пропорционално на целта да се даде възможност на данъчните администрации на държавите членки и Сан Марино да идентифицират коректно и недвусмислено съответните данъчнозадължени лица, да администрират и правоприлагат данъчноправните си норми в трансграничен план, да оценяват вероятността за отклонение от данъчно облагане и да избягват ненужните допълнителни разследвания,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Споразумението се изменя, както следва:

⁶ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ ЕС L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁷ Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino [[https://www.bollettinoufficiale.sm/on-line/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat1lb&operation=getDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094d865ec68fb9](https://www.bollettinoufficiale.sm/on-line/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat1lb&operation=g etDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094d865ec68fb9)].

- 1) уводният текст между заглавието и член 1 се заменят със следното:
„ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ
и
РЕПУБЛИКА САН МАРИНО, наричана по-долу „Сан Марино“,
наричани по-долу поотделно „договарящата страна“ и заедно „договарящите страни“,
СЕ ДОГОВОРИХА ДА СКЛЮЧАТ СЛЕДНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ:“;
- 2) в член 1, параграф 1 се добавя следната буква:
„м) терминът „рамка за предоставяне на информация за криптоактиви“ означава международната рамка за автоматичен обмен на информация по отношение на криптоактивите (която включва коментарите), разработена от ОИСР с държавите от Г-20 и одобрена от ОИСР на 26 август 2022 г.“;
- 3) член 2 се изменя, както следва:
 - а) параграф 2 се изменя, както следва:
 - і) букви а) и б) се заменят със следното:
„а) следното:
 - і) името, адресът, данъчният(-те) номер(-а), датата и мястото на раждане (по отношение на физическите лица) на всяко „лице, за което се предоставя информация“, което е „титulyар на сметка“ за съответната сметка, както и дали „титulyарят на сметка“ е представил валидна декларация;
 - іі) по отношение на „образуване“, което е „титulyар на сметка“ и което след прилагане на процедурите за комплексна проверка в съответствие с приложения І и ІІ е идентифицирано като имащо едно или повече „контролиращи лица“, които са „лица, за които се предоставя информация“ — името, адресът и данъчният(-те) номер(-а) на „образуването“ и името, адресът, данъчният(-те) номер(-а) и датата и мястото на раждане на всяко „лице, за което се предоставя информация“, както и позицията(-ите), по силата на която(-ито) всяко „лице, за което се предоставя информация“, е „контролиращо лице“ на „образуването“, и дали за всяко „лице, за което се предоставя информация“, е представена валидна декларация; и
 - ііі) информация дали сметката представлява съвместна сметка, включително броя на „титulyарите на сметка“ за съвместната сметка;
 - б) номерът на сметката (или функционалният еквивалент при липса на номер на сметка), видът на сметката и дали сметката е „съществуваща сметка“ или „нова сметка““;

ii) думите „както и“ в края на буква е) се заличават;

iii) след буква е) се добавя следната буква:

„ea) при „капиталово участие“, притежавано в „инвестиционно образувание“, което представлява правна договореност — позицията(-ите), по силата на която(-ито) „лицето, за което се предоставя информация“, е притежател на „капиталовото участие“; и“;

б) добавя се следният параграф:

„3. Независимо от параграф 2, буква д), точка ii) и освен ако „предоставящата информация финансова институция“ е избрала друго съгласно раздел I, буква Е) от приложение I по отношение на ясно определена група от сметки, за брутните постъпления от продажбата или обратното изкупуване на „финансов актив“ не се изисква да бъде обменена информация, доколкото за тези брутни постъпления от продажбата или обратното изкупуване на такъв „финансов актив“ се обменя информация от „компетентния орган на Сан Марино“ с „компетентния орган на държава членка“ или от „компетентния орган на държава членка“ с „компетентния орган на Сан Марино“ съгласно „рамката за предоставяне на информация за криптоактиви“.“;

4) член 3 се изменя, както следва:

а) в параграф 3 се добавят следните алинеи:

Независимо от първа и втора алинея, за сметките, които се третира като „сметка, за която се предоставя информация“ единствено по силата на измененията на настоящото Споразумение, внесени с Протокола за изменение от [дата на подписване], и по отношение на всички „сметки, за които се предоставя информация“ — за допълнителната информация, която трябва да се обменя съгласно промените, направени в член 2, параграф 2 с посочения Протокол за изменение, информацията се обменя по отношение на първата година, считано от влизането в сила на посочения Протокол за изменение и всички следващи години.

Независимо от предходните алинеи, по отношение на всяка „сметка, за която се предоставя информация“ и която се поддържа от „предоставяща информация финансова институция“ към 31 декември 2025 г., и за отчетни периоди, приключващи до втората календарна година след тази дата, се обменя информация по отношение на позицията(-ите), въз основа на която(-ито) всяко „лице, за което се предоставя информация“, е „контролиращо лице“ или притежател на „капиталово участие“ в „образуването“, когато „предоставящата информация финансова институция“ предоставя информация в съответствие с раздел I, параграф А, точка 1, буква б) и параграф А, точка ба от приложение I“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Компетентните органи ще обменят автоматично описаната в член 2 информация според обща стандартна схема за предоставяне на информация чрез разширяем маркиращ език, като използват одобрената от ОИСР обща система за предаване на данни или всяка друга подходяща система за предаване на данни, която може да бъде договорена в бъдеще.“;

в) параграф 5 се заличава;

5) член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. В допълнение към правилата за поверителност и другите предпазни мерки, посочени в настоящото Споразумение, включително посочените в приложение III, обработването на лични данни съгласно настоящото Споразумение е предмет, i) за държавите членки — на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета*, и ii) за Сан Марино — на разпоредбите на Закон 171 от 21 декември 2018 г.**

С цел правилното прилагане на член 5 държавите членки ограничават обхвата на задълженията и правата по член 13, член 14, параграфи 1—4 и член 15 от Регламент (ЕС) 2016/679 до степента, необходима за запазване на интересите по член 23, параграф 1, буква д) от посочения регламент. Сан Марино предприема еквивалентни мерки съгласно вътрешното си законодателство.

Всяка държава членка и Сан Марино гарантират, че всяка „предоставяща информация финансова институция“ под тяхна юрисдикция информира всяко отделно физическо „лице, за което се предоставя информация“, че свързаната с него информация, посочена в член 2, се събира и предава в съответствие с настоящото Споразумение, и също така гарантират, че „предоставящата информация финансова институция“ съобщава на това физическо лице цялата информация, на която то има право съгласно вътрешното законодателство за защита на данните, и поне следното:

- а) целта на обработването на личните му данни;
- б) правното основание за операцията по обработване;
- в) получателите на личните му данни;
- г) самоличността на администраторите на данни;
- д) сроковете за съхранение на данните;
- е) съществуването на право да поиска достъп, поправка и заличаване на неговите лични данни от администратора на лични данни;

- ж) правото да се ползва от наличните средства за административна и/или съдебна защита, и процедурата за това;
- з) правото на прибягване до компетентния надзорен орган или органи за защита на личните данни и съответните данни за връзка.

Информацията се предоставя в срок, който позволява на физическото лице да упражни правата си по отношение на защитата на данните, и при всички случаи преди съответната „предоставяща информация финансова институция“ да е съобщила информацията по член 2 на компетентния орган на юрисдикцията, на която е местно лице (държава членка или Сан Марино).

Държавите членки и Сан Марино гарантират, че всяко физическо „лице, за което се предоставя информация“, се уведомява за всяко нарушение на сигурността във връзка с неговите лични данни, когато нарушението може да повлияе неблагоприятно на защитата на личните му данни или на личния му живот.

* Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ ЕС L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

** Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino [https://www.bollettinoufficiale.sm/online/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat11b&operation=getDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094d865ec68fb9].“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Личните данни, обработени в съответствие с настоящото Споразумение, се съхраняват за срок, не по-дълъг от необходимия за постигане на целите на настоящото Споразумение, и при всички случаи в съответствие с националните правила на всеки администратор на данни относно давностните срокове.

„Предоставящите информация финансови институции“ и компетентните органи на всяка държава членка и на Сан Марино се считат за администратори на данни по отношение на обработваните от тях по Споразумението лични данни. Администраторите на данни отговарят за осигуряване на спазването на предпазните мерки за защита на личните данни, определени в настоящото Споразумение, както и за зачитане на правата на субектите на данни.

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Независимо от разпоредбите на предходните параграфи, информацията, получена от дадена юрисдикция (държава членка или Сан Марино), може да бъде използвана за други цели, когато в законовите разпоредби (включително тези относно защитата на личните данни) на юрисдикцията, предоставяща информацията (съответно Сан Марино или държава членка), е предвидено такова нейно използване и когато „компетентният орган“ на тази юрисдикция го разреши. Информацията, предоставена от дадена юрисдикция (държава членка или Сан Марино) на друга юрисдикция (съответно Сан Марино или държава членка), може да бъде предадена от последната на трета юрисдикция (друга държава членка), при прилагане на предпазните мерки по настоящия член и в приложение III и при условие че „компетентният орган“ на първата юрисдикция, от която произхожда информацията, предварително разреши това.

Информацията, предоставена от една държава членка на друга съгласно нейното приложимо право, с което се изпълнява Директива 2011/16/ЕС на Съвета относно административното сътрудничество в областта на данъчното облагане, може да се предава на Сан Марино, ако „компетентният орган“ на държавата членка, от която произхожда информацията, предварително разреши това.

6) в член 7 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако консултацията е свързана със съществено нарушение на разпоредбите на настоящото Споразумение и процедурата по параграф 1 не дава възможност за подходящото му уреждане, „компетентният орган“ на държава членка или на Сан Марино може да преустанови обмена на информация съгласно настоящото Споразумение съответно спрямо Сан Марино или дадена държава членка, като писмено уведоми за това другия заинтересован „компетентен орган“. Действието на такова преустановяване е незабавно. За целите на настоящия параграф „съществено нарушение“ включва следното, без да се изчерпва с него — несъблюдаване на разпоредбите относно поверителността и защитата на данните, предвидени в настоящото Споразумение, включително приложение III, в Регламент (ЕС) 2016/679 и Закон 171 от 21 декември 2018 г., според приложимостта, непредоставяне от „компетентния орган“ на държава членка или на Сан Марино на навременна или подходяща информация в разрез с изискванията на настоящото Споразумение и определяне статуса на „образуванията“ или сметките като „непредоставящи информация финансови институции“ и „изключени сметки“ по начин, който застрашава постигането на целите на настоящото Споразумение.“;

7) член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Прекратяване

Всяка от „договарящите страни“ може да прекрати настоящото Споразумение чрез отправено до другата „договаряща страна“ писмено предизвестие за прекратяване. Такова прекратяване ще влезе в сила на първия ден от месеца, следващ изтичането на 12-месечен срок, считано от датата на предизвестията за прекратяване. В случай на прекратяване на Споразумението, цялата информация, получена преди това по настоящото Споразумение, остава поверителна и предмет i) за държавите членки — на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/679, и ii) за Сан Марино — на разпоредбите на Закон 171 от 21 декември 2018 г., както и, и в двата случая, на специфичните предпазни мерки за защита на данните, установени в настоящото Споразумение, включително съдържащите се в приложение III.“;

8) приложение I се изменя, както следва:

а) в раздел I параграф А се изменя, както следва:

i) уводният текст и точки 1 и 2 се заменят със следното:

„При спазване на параграфи В—Е всяка „предоставяща информация финансова институция“ трябва да предостави на „компетентния орган“ на своята юрисдикция (държава членка или Сан Марино) за всяка своя „сметка, за която се предоставя информация“:

1. следната информация:

- а) името, адреса, юрисдикцията(-ите), на която(-ито) е местно лице (държава членка или Сан Марино), данъчния(-те) номер(-а), датата и мястото на раждане (по отношение на физическите лица) на всяко „лице, за което се предоставя информация“, което е „титulary на сметка“, както и дали „титularyт на сметка“ е представил валидна декларация;
- б) по отношение на „образование“, което е „титulary на сметка“ и което след прилагане на процедурите за комплексна проверка в съответствие с раздели V, VI и VII е идентифицирано като имащо едно или повече „контролиращи лица“, които са „лица, за които се предоставя информация“ — името, адреса, юрисдикцията(-ите) (държава членка, Сан Марино или друга юрисдикция), на която(-ито) е местно лице, и данъчния(-те) номер(-а) на „образованието“ и името, адреса, юрисдикцията(-ите) (държава членка или Сан Марино), на която(-ито) е местно лице, данъчния(-те) номер(-а) и датата и мястото на раждане на всяко „лице, за което се предоставя информация“, както и позицията(-ите), въз основа на която(-ито) всяко „лице, за което се предоставя информация“, е „контролиращо лице“ на „образованието“, и дали за всяко „лице, за което се предоставя информация“, е представена валидна декларация; и

- в) информация дали сметката представлява съвместна сметка, включително броя на „титулярите на сметка“ за съвместната сметка;
2. номерът на сметката (или функционалният еквивалент при липса на номер на сметка), видът на сметката и дали сметката е „съществуваща сметка“ или „нова сметка“;
- ii) думите „както и“ в края на точка б се заличават;
 - iii) след точка б се създава следната точка:
 - „ба. при „капиталово участие“, притежавано в „инвестиционно образувание“, което представлява правна договореност — позицията(-ите), по силата на която(-ито) „лицето, за което се предоставя информация“, е притежател на „капиталовото участие“; и“;
- б) в раздел I параграф В се заменя със следното:
- „В. Независимо от параграф А, точка 1, по отношение на „сметка, за която се предоставя информация“, която е „съществуваща сметка“, не се изисква да се предоставят данъчният(-ите) номер(-а) или датата на раждане, ако този(тези) номер(-а) или дата не са в записите на „предоставящата информация финансова институция“ и вътрешното законодателство или, ако е приложимо, правен инструмент на Европейския съюз не изисква да бъдат събирани по друг начин от тази „предоставяща информация финансова институция“. От „предоставящата информация финансова институция“ обаче се изисква да положи разумни усилия, за да получи данъчния(-ите) номер(-а) и датата на раждане по отношение на „съществуващи сметки“ до края на втората календарна година след годината, през която „съществуващите сметки“ са били идентифицирани като „сметки, за които се предоставя информация“, и когато е необходимо, да актуализира информацията, свързана със „съществуваща сметка“, в съответствие с националните процедури за борба срещу изпирането на пари и за познаване на клиента (AML/KYC процедури).“;
- в) в раздел I се добавя следният параграф:
- „Е. Независимо от параграф А, точка 5, буква б) и освен ако „предоставящата информация финансова институция“ избере друго по отношение на ясно определена група от сметки, не се изисква да се предоставя информация за брутните постъпления от продажба или изкупуване на „финансов актив“, доколкото за тези брутни постъпления от продажбата или изкупуването на този „финансов актив“ е била предоставена информация от „предоставящата информация финансова институция“ съгласно „рамката за предоставяне на информация за криптоактиви“.“;

- г) в раздел VI, параграф А, точка 2 буква б) се заменя със следното:
- „б) Определяне на „контролиращите лица“ на „титуляря на сметка“. За целите на определянето на „контролиращите лица“ на „титуляря на сметка“ „предоставящата информация финансова институция“ може да използва информацията, събрана и поддържана в съответствие с AML/KYC процедурите, при условие че тези процедури са в съответствие с препоръките на FATF от 2012 г. Ако „предоставящата информация финансова институция“ не е правно задължена да прилага AML/KYC процедурите, които са в съответствие с препоръките на FATF от 2012 г., тя прилага сходни по същество процедури за целите на определянето на „контролиращите лица“.“;
- д) в раздел VII след параграф А се вмъква следният параграф:
- „Аа. Временна липса на декларация. При изключителни обстоятелства, когато „предоставяща информация финансова институция“ не може да получи своевременно декларация по отношение на „нова сметка“, за да изпълни задълженията си за комплексна проверка и предоставяне на информация за отчетния период, през който е била открита сметката, „предоставящата информация финансова институция“ трябва да прилага процедурите за комплексна проверка за „съществуващи сметки“ до получаването и валидирането на тази декларация.“;
- е) в раздел VIII, параграф А точки 5—7 се заменят със следното:
- „5. Терминът „депозитарна институция“ означава всяко „образование“, което:
- а) приема депозити в рамките на обичайното извършване на банкова или подобна стопанска дейност; или
 - б) държи „определени продукти за електронни пари“ или „цифрови валути на централните банки“ в полза на клиентите.
6. Терминът „инвестиционно образование“ означава всяко „образование“:
- а) което извършва преимуществено като стопанска дейност една или повече от следните дейности или операции за или от името на клиент:
 - i) търговия с инструменти на паричния пазар (чекове, менителници, депозитни сертификати, деривати и др.); обмяна на чуждестранна валута; инструменти, свързани с валути, лихвени проценти и индекси; прехвърлими ценни книжа; или търговия със стокови фючърси;
 - ii) индивидуално и колективно управление на портфейли; или

- iii) друга форма на инвестиране, администриране или управление на „финансови активи“, пари или „свързани криптоактиви“ от името на други лица; или
- б) brutният доход на което се дължи преимуществено на инвестиране, реинвестиране или търговия с „финансови активи“ или „свързани криптоактиви“, ако „образованието“ се управлява от друго „образование“, което е „депозитарна институция“, „попечителска институция“, „определено застрахователно дружество“ или „инвестиционно образование“, описано в параграф А, точка б, буква а).

Дадено „образование“ се третира като преимуществено извършващо като стопанска дейност една или повече от дейностите, описани в параграф А, точка б, буква а), или се счита, че brutният му доход се дължи преимуществено на инвестиране, реинвестиране или търговия с „финансови активи“ или „свързани криптоактиви“ за целите на параграф А, точка б, буква б), ако brutният му доход, произтичащ от съответните дейности, е равен на или надвишава 50 % от brutният му доход през по-краткия от следните два периода: i) тригодишния период, който приключва на 31 декември от годината, предшестваща годината, в която се прави определянето; или ii) периода, през който „образованието“ е съществувало. За целите на параграф А, точка б, буква а), подточка iii) терминът „друга форма на инвестиране, администриране или управление на „финансови активи“, пари или „свързани криптоактиви“ от името на други лица“ не включва предоставянето на услуги, при които се осъществяват „разменни сделки“ за или от името на клиенти. Терминът „инвестиционно образование“ не включва „образованията“, които са „активни нефинансови образования“, тъй като такива „образования“ отговарят на всеки от критериите в параграф Г, точка 9, букви г)—ж).

Настоящият параграф се тълкува по съгласуван начин със сходната редакция на определението за „финансова институция“ в препоръките на Специалната група за финансови действия.

7. Терминът „финансов актив“ включва ценни книжа (напр. акционерен дял в дружество; дял в съдружие или опосредено действително участие в широко притежавани или публично търгувани съдружия или тръстове; запис на заповед, облигация, дългова облигация или друго доказателство за наличие на дълг), дял в съдружие, стоки, суап (напр. лихвен суап, валутен суап, базов суап, лихвен таван, лихвен под, суап върху стоки, суап върху капиталови инструменти, суап върху капиталови индекси и подобни споразумения), „застрахователен договор“ или „анюитетен договор“, или всякакви лихви (включително фючърсна сделка или форуърден договор или опция) по ценна книга, „свързан криптоактив“, дял в съдружие, стока, суап, „застрахователен договор“ или „анюитетен договор“. Терминът „финансов актив“ не включва недългов, пряк дял в недвижимо имущество.“;

ж) в раздел VIII след параграф А, точка 8 се добавят следните точки:

- „9. Терминът „определен продукт за електронни пари“ означава всеки продукт, който:
- а) е цифрово представяне на една „фиатна валута“;
 - б) е издаден при получаване на средства с цел извършване на платежни операции;
 - в) е представляван от вземане към издателя, деноминирано в същата „фиатна валута“;
 - г) е приет като плащане от физическо или юридическо лице, различно от издателя; и
 - д) съгласно регулаторните изисквания, които са приложими за издателя, подлежи на обратно изкупуване по всяко време по номинална стойност за същата „фиатна валута“ по искане на държателя на продукта.

Терминът „определен продукт за електронни пари“ не включва продукт, създаден единствено с цел улесняване на превода на средства от клиент към друго лице в съответствие с инструкциите на клиента. Даден продукт не е създаден единствено с цел улесняване на превода на средства, ако в обичайния ход на стопанската дейност на извършващото превода на средства „образуване“ свързаните с този продукт средства са държани повече от 60 дни след получаването на инструкции за улесняване на превода, или, ако не са получени инструкции — свързаните с този продукт средства са държани повече от 60 дни след получаването на средствата.

10. Терминът „цифрова валута на централна банка“ означава всяка цифрова „фиатна валута“, емитирана от „централна банка“ или друг паричен орган.
11. Терминът „фиатна валута“ означава официалната валута на юрисдикция, емитирана от юрисдикция или от определената от нея „централна банка“ или паричен орган, представлявана от физически банкноти или монети или от пари в различни цифрови форми, включително банкови резерви и „цифрови валути на централните банки“. Терминът включва също така пари на търговски банки и продукти за електронни пари (включително „определени продукти за електронни пари“).
12. Терминът „криптоактив“ означава цифрово представяне на стойност, което разчита на криптографски защитен децентрализиран регистър или подобна технология за валидиране и сигурност на сделките.
13. Терминът „свързан криптоактив“ означава всеки „криптоактив“, който не е „цифрова валута на централна банка“, „определен продукт за електронни пари“ или „криптоактив“, за който „предоставящият информация доставчик на услуги за криптоактиви“ е определил по подходящ начин, че не може да се използва за платежни или инвестиционни цели.
14. Терминът „разменна сделка“ означава всеки:

- a) обмен между „свързани криптоактиви“ и „фиатни валути“; и
 - б) обмен между една или повече форми на „свързани криптоактиви“;
- з) в раздел VIII, параграф Б, точка 1 буква а) се заменя със следното:
- „а) „държавно образование“, „международна организация“ или „централна банка“, освен при:
 - i) плащане, произтичащо от задължение във връзка с търговска финансова дейност от вида, извършван от „определено застрахователно дружество“, „попечителска институция“ или „депозитарна институция“; или
 - ii) дейност по поддържане на „цифрови валути на централните банки“ за „титуляри на сметки“, които не са „финансови институции“, „държавни образувания“, „международни организации“ или „централни банки“;
- и) в раздел VIII, параграф В точка 2 се заменя със следното:
- „2. Терминът „депозитна сметка“ включва всякакви търговски, разплащателни, спестовни, срочни или влогови сметки или сметки, чието наличие се удостоверява с депозитен сертификат, сертификат за спестовна сметка, инвестиционен сертификат, дългов сертификат или друг подобен инструмент, поддържан от „депозитарна институция“. „Депозитната сметка“ включва също така:
- а) сума, държана от застрахователно дружество по инвестиционен договор с гарантирана доходност или подобно споразумение за изплащане или начисляване на съответна лихва;
 - б) сметка или условна сметка, която представлява всички „определени продукти за електронни пари“, държани в полза на клиент; и
 - в) сметка, в която се държат една или повече „цифрови валути на централни банки“ в полза на клиент.“;
- й) в раздел VIII, параграф В, точка 9 буква а) се заменя със следното:
- „а) „финансова сметка“, поддържана от „предоставяща информация финансова институция“ към 31 декември 2015 г. или — ако сметката се третира като „финансова сметка“ единствено по силата на измененията на настоящото Споразумение, внесени с Протокола за изменение от [дата на подписване] — към 31 декември 2025 г.;
- к) в раздел VIII, параграф В точка 10 се заменя със следното:
- „10. Терминът „нова сметка“ означава поддържана от „предоставяща информация финансова институция“ „финансова сметка“, открита на

или след 1 януари 2016 г., или, ако сметката се третира като „финансова сметка“ единствено по силата на измененията на настоящото Споразумение, внесени с Протокола за изменение от [дата на подписване], на или след 1 януари 2026 г., освен ако се третира като „съществуваща сметка“ съгласно разширеното определение за „съществуваща сметка“ в параграф В, точка 9.“;

л) в раздел VIII след параграф В, точка 17, буква д), подточка iv) се добавя следната подточка:

„v) учредяване или увеличаване на капитала на дружество, при условие че сметката отговаря на следните изисквания:

- сметката се използва изключително за депозиране на капитал, който трябва да се използва за целите на учредяването или увеличаването на капитала на дружество съгласно нормативните разпоредби;
- всички държани в сметката суми се блокират, докато „предоставящата информация финансова институция“ получи независимо потвърждение относно учредяването или увеличаването на капитала;
- сметката се закрива или се преобразува в сметка на името на дружеството след учредяването или увеличаването на капитала;
- всички възстановявания на суми в резултат от неуспешно учредяване или увеличаване на капитала, без таксите за доставчиците на услуги и подобни такси, се извършват единствено за лицата, които са внесли сумите; и
- сметката не е била открита преди повече от 12 месеца;“;

м) в раздел VIII след параграф В, точка 17, буква д) се добавя следната буква:

„да) „депозитна сметка“, която представлява всички „определени продукти за електронни пари“, държани в полза на клиент, ако 90-дневната верижна средна съвкупна наличност или стойност в края на деня по сметката за период от 90 последователни дни не е надвишавала 10 000 щатски долара или равностойна сума, деноминирана в националната валута на всяка държава членка или Сан Марино, в който и да е ден през календарната година или друг подходящ отчетен период;“;

н) в раздел VIII, параграф Г точка 2 се заменя със следното:

„2. Терминът „лице, за което се предоставя информация“ означава „лице от юрисдикцията, за която се предоставя информация“, с изключение на: i) „образуване“, чиито акции се търгуват редовно на един или повече установени пазари на ценни книжа; ii) всяко „образуване“, което е „свързано образуване“ по отношение на „образуване“, описано в подточка i); iii) „държавно образуване“;

iv) международна организация; v) централна банка; или
vi) „финансова институция“;

o) в раздел VIII, параграф Г, точка 5 буква в) се заменя със следното:

„в) всяка друга юрисдикция, i) с която съответната държава членка или Сан Марино, според случая, има действащо споразумение, съгласно което тази друга юрисдикция ще предоставя посочената в раздел I информация; и ii) която е посочена в списък, публикуван от тази държава членка или Сан Марино.“;

п) в раздел VIII след параграф Д, точка 6 се добавя следната точка:

„7. Терминът „правителствена услуга за идентификация“ означава електронен процес, който се осигурява от „юрисдикция, за която се предоставя информация“ на „предоставяща информация финансова институция“ за целите на проверката на идентификационните данни на „титуляря на сметка“ или на „контролиращото лице“, както и на мястото, където те са местни лица за данъчни цели.“;

р) след раздел X се добавя следният раздел:

„РАЗДЕЛ XI

ПРЕХОДНИ МЕРКИ

Независимо от параграф А, точка 1, буква б) и параграф А, точка ба от раздел I, по отношение на всяка „сметка, за която се предоставя информация“ и която се поддържа от „предоставяща информация финансова институция“ към 31 декември 2025 г., и за отчетни периоди, приключващи до втората календарна година след тази дата, се изисква да бъде предоставяна информация по отношение на позицията(-ите), въз основа на която(-ито) всяко „лице, за което се предоставя информация“, е „контролиращо лице“ или притежател на „капиталово участие“ в „образуването“, само ако тази информация е налична в електронните записи, в които е възможно търсене и които се поддържат от „предоставящата информация финансова институция.“;

9) приложение III се изменя, както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ТРЕТИРАНЕТО НА ОБРАБОТВАНИТЕ ПО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ДАННИ“;

б) параграфи 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Свеждане на данните до минимум

Личните данни, обработвани от „договарящите страни“ по силата на настоящото Споразумение, трябва да бъдат подходящи и ограничени до това, което е необходимо и пропорционално на определените в настоящото Споразумение цели.

„Договарящите страни“ не може да обменят лични данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, членство в профсъюзи, генетични данни, биометрични данни за целите на уникалното идентифициране на физическо лице или данни, отнасящи се за здравето или сексуалния живот на лицето.

4. Прозрачност, право на достъп, коригиране и заличаване на данни

Когато лични данни, получени от друга юрисдикция съгласно настоящото Споразумение, в съответствие с условията, определени в член 6, параграф 5 от настоящото Споразумение, се използват за други цели в получаващата юрисдикция или се предават от получаващата юрисдикция на трета юрисдикция (друга държава членка или Сан Марино), компетентният орган на получаващата юрисдикция, която използва личните данни за други цели или ги предава на трета юрисдикция, информира съответното физическо „лице, за което се предоставя информация“. Тази информация се предоставя в срок, който позволява на физическото лице да упражни правата си по отношение на защитата на данните, и при всички случаи преди получаващата юрисдикция да е използвала личните данни за други цели или да ги е предала на третата юрисдикция.

По отношение на обработваните по настоящото Споразумение лични данни всяко физическо лице има право да получи достъп до своите свързани с него лични данни и да поиска коригиране на свързаните с него неточни лични данни. В случаите, когато личните данни са били обработени неправомерно, физическото лице може да поиска тяхното заличаване.

С цел да се улесни упражняването на това право, всяко физическо лице има право да отправя искания за достъп, поправка и/или заличаване на неговите данни, които неговият „компетентен орган“ изпраща на другия „компетентен орган“.

Запитаният „компетентен орган“ предоставя достъп до съответните данни и, когато е целесъобразно, актуализира и/или коригира неточните или непълни данни.“;

в) параграфи 6 и 7 се заменят със следното:

„6. Автоматизирана обработка

Компетентните органи не може да вземат решения, които поражда правни последици по отношение на дадено физическо лице или го засягат в значителна степен и които се основават единствено на автоматизирана обработка на данни.

7. Предаване на органи на трети държави

„Компетентен орган“ може да предава понякога лични данни, получени по силата на настоящото Споразумение, на публични органи в трети държави, различни от държавите членки и Сан Марино, ако са налице всички посочени по-долу обстоятелства:

- а) предаването е необходимо за целите, посочени в член 6, параграф 4, в получаващата трета държава и личните данни ще се използват от получаващата трета държава само за тези цели;
- б) личните данни са подходящи и пропорционални на целите, за които се предават;
- в) правомощията на органа на третата държава са пряко свързани с целите, посочени в член 6, параграф 4;
- г) получаващата трета държава осигурява равнище на защита на личните данни, което е еквивалентно на установеното с настоящото Споразумение, и се ангажира да не предава получените данни на трети страни;
- д) „компетентният орган“, от който е получена информацията, е предоставил предварително съгласие; и
- е) субектът на данните е бил информиран за тяхното предаване.

Забранява се всякакво друго предаване на трети страни на данни, получени съгласно настоящото Споразумение.“;

- г) параграф 10 се заменя със следното:

„10. Надзор

Обработването по настоящото Споразумение на лични данни от „предоставящите информация финансови институции“ и „компетентните органи“ е предмет на независим надзор i) в държавите членки — от страна на националните надзорни органи за защита на данните, създадени съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, и ii) в Сан Марино — от страна на гаранта на поверителността на личните данни, установен със Закон 171 от 21 декември 2018 г.

Тези органи в държавите членки и Сан Марино трябва да разполагат с ефективни правомощия да извършват надзор, разследване, намеса и преглед, както и с правомощия да сезират компетентните органи за нарушения на закона с цел правно действие, когато е целесъобразно. Те гарантират по-специално, че жалбите за неспазване на съответните разпоредби се приемат, разследват и получават отговор и подходяща защита.“;

- 10) в приложение IV буква ав) се заличава.

Член 2

Влизане в сила

За настоящия Протокол за изменение се изисква ратификация или одобрение от „договарящите страни“ съгласно собствените им процедури. „Договарящите страни“ се уведомяват взаимно за приключването на тези процедури. Протоколът за изменение влиза в сила на първия ден на месец януари след получаването на последното уведомление.

Член 3

Езици

Настоящият Протокол за изменение е съставен в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните упълномощени представители положили подписите си под настоящото Споразумение.

Съставено в... през две хиляди двадесет и пета година.

За Европейския съюз

За Република Сан Марино

СЪВМЕСТНИ ДЕКЛАРАЦИИ НА „ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ“:

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА „ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ“ ОТНОСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО И ПРИЛОЖЕНИЯТА

По отношение на изпълнението на Споразумението и на приложения I и II към него, изменени с Протокола за изменение от [дата на подписване], „договарящите страни“ се споразумяват, че коментарите по типовото споразумение между компетентните органи и общия стандарт за предоставяне на информация, разработени от ОИСР, както и коментарите към допълнението от 2023 г. към типовото споразумение между компетентните органи и към актуализацията от 2023 г. на общия стандарт за предоставяне на информация, разработени от ОИСР, следва да бъдат източник на примери или тълкуване и с цел осигуряване на съгласуваност в прилагането.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА „ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ“ ОТНОСНО ЧЛЕН 5 ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО

„Договарящите страни“ се споразумяват, че член 5 от Споразумението е в съответствие с последния стандарт на ОИСР за прозрачност и обмен на информация по данъчни въпроси, залегнал в член 26 от Модела на ОИСР на данъчна конвенция. Поради това по отношение на изпълнението на член 5 „договарящите страни“ се споразумяват, че коментарът към член 26 от Модела на данъчна конвенция на ОИСР относно доходите и капитала във вида му към момента на подписване на Протокола за изменение следва да бъде източник за тълкуване.

Ако през следващите години ОИСР приеме нови редакции на коментара към член 26 от Модела на данъчна конвенция на ОИСР относно доходите и капитала, всяка държава членка или Република Сан Марино в качеството си на запитана юрисдикция може да прилага тези редакции като източник на тълкуване, с който се заменят предходните. Когато прилага предходното изречение, съответната държава членка уведомява Република Сан Марино, а Република Сан Марино уведомява Европейската комисия. Европейската комисия може да има координационна роля при предаването на уведомленията от държавите членки на Република Сан Марино и предава уведомленията от Република Сан Марино на всички държави членки. Прилагането поражда действие от датата на уведомлението.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА „ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ“ ОТНОСНО ОТНОШЕНИЯТА МЕЖДУ САН МАРИНО И ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейският съюз признава активната роля на Република Сан Марино в международния процес за прозрачност и сътрудничество в данъчната област между държавите. Сан Марино непрекъснато работи за постигане на пълно сближаване с международните стандарти и стандартите на Европейския Съюз в областта на борбата срещу изпирането на пари, на данъчното облагане и финансите, както беше признато от MONEYVAL (Специален комитет на експертите за оценка на мерките за борба срещу прането на пари), ОИСР и Международния валутен фонд.

По-специално процесът на привеждане в съответствие със съответните разпоредби на Европейския съюз по банковите въпроси, борбата срещу изпирането на пари, платежните системи, статистиката и евробанкнотите и евромонетите — разпоредби,

които са важни и с оглед на посочените по-горе стандарти за прозрачност — се регулира от подписаното през 2012 г. Парично споразумение между Европейския съюз и Република Сан Марино („Паричното споразумение“). С Паричното споразумение Сан Марино се ангажира да транспонира съответния набор от правила на Европейския съюз в собствената си национална правна система.

Този процес на сближаване следва да бъде подпомогнат чрез Споразумението между Европейския съюз и Република Сан Марино за автоматичен обмен на информация за финансови сметки с оглед подобряване на спазването на данъчното законодателство в международен план (Споразумението), по отношение на което Сан Марино подчерта необходимостта да се осигури финансова, техническа и оперативна устойчивост.

Европейският съюз отчита готовността на Сан Марино да постигне — като се вземе предвид началото на обмена на информация по силата на Споразумението — ефективна интеграция на своята финансова и банкова система в рамките на пазара на Съюза в съответствие с произтичащите от Паричното споразумение задължения.

Свързаните с интеграцията въпроси ще бъдат разгледани в контекста на споразумението за асоцииране с Европейския съюз, преговорите по което приключиха на 12 декември 2023 г.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА „ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ“ ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЕНИЕТО НА ТЕРМИНА „ЦЕНТРАЛНА БАНКА“

„Договарящите страни“ се споразумяват, във връзка с критериите за идентифициране на „непредоставяща информация финансова институция“ (приложение I, раздел VIII, параграф Б), че по отношение на Сан Марино терминът „централна банка“ (приложение I, раздел VIII, параграф Б, точка 4) се тълкува като отнасящ се за Централната банка на Република Сан Марино (Banca Centrale della Repubblica di San Marino).

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА „ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ“ ОТНОСНО ВЛИЗАНЕТО В СИЛА НА ПРОТОКОЛА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ

„Договарящите страни“ декларират, че очакват, че конституционните изисквания на Сан Марино и изискванията на правото на Европейския съюз относно сключването на международни споразумения ще бъдат изпълнени в срок, за да може Протоколът за изменение да влезе в сила на първия ден от месец януари 2026 г. Те ще предприемат всички мерки в рамките на своите правомощия за постигането на тази цел.